ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 21ης Δεκεμβρίου 1994

σχετικά με τις αιτήσεις επιστροφής των δασμών αντιντάμπινγκ που εισπράχθηκαν για τις εισαγωγές ορισμένων συσκευών αναπαραγωγής του ήχου με σύστημα οπτικής ανάγνωσης με ακτίνες λέιζερ καταγωγής Ιαπωνίας (Amroh BV, PIA Hifi)

(94/992/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2423/88 του Συμβουλίου της 11ης Ιουλίου 1988 για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ ή επιδοτήσεων εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας [1], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 522/94 [2], και ιδίως το άρθρο 16,

Εκτιμώντας ότι:

I. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

(1) Μεταξύ του Μαΐου 1992 και Ιουλίου 1993, η Amroh BV και PIA Hifi, ανεξάρτητοι εισαγωγείς, με έδρα το Weesp (Κάτω Χώρες) και το Weiterstadt (Γερμανία) αντίστοιχα, υπέβαλαν εννέα αιτήσεις για την επιστροφή των οριστικών δασμών αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκαν με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 112/90 [3] του Συμβουλίου για ορισμένες συσκευές αναπαραγωγής του ήχου με σύστημα οπτικής ανάγνωσης με ακτίνες λέιζερ καταγωγής Ιαπωνίας, και κατεβλήθηκαν από αυτές κατά την εισαγωγή των εν λόγω προϊόντων, που κατασκευάστηκαν και εξήχθησαν από την εταιρεία Accuphase Laboratory από τον Μάιο 1992 έως τον Ιούνιο 1993. Οι αιτούσες εταιρείες προέβαλαν τον ισχυρισμό, ότι οι τιμές εξαγωγής που κατέβαλαν υπερέβαιναν σε σημαντικό βαθμό την κανονική αξία. Οι αιτήσεις τους θεωρούνται παραδεκτές, ιδίως όσον αφορά τις προθεσμίες δεδομένου ότι υποβλήθηκαν εντός της περιόδου τριών μηνών που προβλέπεται στο άρθρο 16 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2423/88.

(2) Τρεις από τις αιτήσεις που υποβλήθηκαν από την Amroh BV αφορούσαν εμπορεύματα που εισήχθησαν από τον Μάιο 1992 έως τον Ιούνιο 1992, περίοδο η οποία είχε ήδη καλυφθεί από απόφαση της Επιτροπής [4] σχετικά με τις αιτήσεις επιστροφής των δασμών αντιντάμπινγκ που εισπράχθηκαν για τις εισαγωγές συσκευών αναπαραγωγής του ήχου με σύστημα οπτικής ανάγνωσης με ακτίνες λέιζερ καταγωγής Ιαπωνίας. Η απόφαση αυτή, που επέτρεπε την επιστροφή ποσού 16,9 % της αξίας με βάση την οποία οι αρμόδιες αρχές είχαν υπολογίσει το ποσό του δασμού αντιντάμπινγκ, πρέπει να εφαρμοστεί και στις τρεις προαναφερόμενες συναλλαγές, δεδομένου ότι η συμπερίληψή τους στον υπολογισμό δεν επηρεάζει το πραγματικό περιθώριο ντάμπινγκ για την εξεταζόμενη περίοδο.

(3) Η Επιτροπή αποφάσισε να εξετάσει τις άλλες αιτήσεις, σχετικά με τις εισαγωγές που πραγματοποιήθηκαν από τον Φεβρουάριο 1993 έως τον Ιούνιο 1993, σύμφωνα με τις διατάξεις για τις επαναλαμβανομένες αιτήσεις που καθορίζονται στο σημείο I παράγραφος 4 της ανακοίνωσης της Επιτροπής σχετικά με την επιστροφή των δασμών αντιντάμπινγκ [5]. Οι πληροφορίες που απαιτούνται για την αποδοχή του βάσιμου των αιτήσεων παρεσχέθησαν για την περίοδο από 21ης Δεκεμβρίου 1992 έως και 20 Ιουνίου 1993 και απεστάλησαν απευθείας στην Επιτροπή από την εταιρεία Accuphase Laboratory, σύμφωνα με αίτημα των αιτουσών εταιρειών.

(4) Η Επιτροπή ζήτησε και επιβεβαίωσε όλες τις πληροφορίες που θεώρησε απαραίτητες για την εξέταση των αιτήσεων επιστροφής.

(5) Οι αιτούσες ενημερώθηκαν σχετικά με τα αποτελέσματα της εξέτασης των αιτήσεών τους. Καθορίστηκε εύλογη προθεσμία για να υποβάλουν τις παρατηρήσεις σχετικά με τις πληροφορίες που έλαβαν και οι εν λόγω παρατηρήσεις ελήφθησαν δεόντως υπόψη.

II. ΥΠΟ ΕΞΕΤΑΣΗ ΠΡΟΪΟΝ

(6) Ο ορισμός του εξεταζόμενου προϊόντος είναι πανομοιότυπος με τον ορισμό του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 112/90, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 819/92 [6]. Το υπό εξέταση προϊόν είναι ορισμένες συσκευές αναπαραγωγής του ήχου με σύστημα οπτικής ανάγνωσης με ακτίνες λέιζερ που υπάγονται στους κωδικούς της ΣΟ ex 8519 31 00, ex 8519 39 00, ex 8519 99 10, ex 8520 31 90, ex 8520 39 90 και ex 8527 31 91 (κωδικοί Taric: 8519 31 00*10, 8519 39 00*10, 8519 99 10*10, 8520 31 90*30, 8520 39 10*10, 8520 39 90*10 και 8527 31 91*10) [7] στο εφεξής καλούμενες «CDP».

---

[1] ΕΕ αριθ. L 209 της 2. 8. 1988, σ. 1.
[2] ΕΕ αριθ. L 66 της 10. 3. 1994, σ. 10.
[3] ΕΕ αριθ. L 13 της 17. 1. 1990, σ. 21.
[4] ΕΕ αριθ. L 150 της 22. 6. 1993, σ. 44.
[5] ΕΕ αριθ. C 266 της 22. 10. 1986, σ. 2.
[6] ΕΕ αριθ. L 87 της 2. 4. 1992, σ. 1.
[7] Αυτόνομες συσκευές απαπαραγωγής του ήχου με σύστημα οπτικής ανάγνωσης με ακτίνες λέιζερ και με εξωτερικές διαστάσεις τουλάχιστον 216 × 45 × 50 mm, που μπορούν να δέχονται δέκα δίσκους κατ' ανώτατο όριο, συμπεριλαμβανομένων και των ενσωματωμένων με σύστημα «ικριώματος» συσκευών αναπαραγωγής του ήχου που μπορούν όμως να λειτουργούν και αυτοτελώς, εκτός του συστήματος «ικριώματος» με το δικό τους τροφοδοτικό και χειριστήριο, τροφοδοτούμενες με εναλλασσόμενο ρεύμα, του οποίου η τάση είναι συνήθως 110/120/220/240 V και οι οποίες δεν μπορούν να λειτουργούν με συνεχές ρεύμα 12 V ή λιγότερο.

III. ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑΤΑ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ ΔΑΣΜΩΝ

Α. **Βάσιμον**

(7) Σύμφωνα με το άρθρο 16 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2423/88, ο εισαγωγέας, ο οποίος κατέβαλε δασμό αντιντάμπινγκ και ζητεί την επιστροφή αυτού του δασμού, πρέπει να αποδείξει ότι οι εισπραχθέντες δασμοί υπερβαίνουν το περιθώριο ντάμπινγκ, που υπολογίστηκε για την εξεταζόμενη περίοδο αναφοράς. Οι υπολογισμοί αυτού του πραγματικού περιθωρίου αντιντάμπινγκ βασίζονται στο μέτρο του δυνατού στην ίδια μέθοδο που εφαρμόστηκε κατά την αρχική έρευνα.

(8) Η Επιτροπή έκρινε ότι τα στοιχεία που προσκόμισαν οι αιτούσες και ο εξαγωγέας σχετικά με την κανονική αξία και τις τιμές κατά την εξαγωγή των διαφόρων μοντέλων CDP, επαρκούν για το σωστό υπολογισμό του μέσου όρου του πραγματικού περιθωρίου ντάμπινγκ.

1. *Κανονική αξία*

(9) Ένα από τα μοντέλα CDP που παρήγαγε η Accuphase Laboratory επωλήθη στην εγχώρια αγορά σε ορισμένες ποσότητες ώστε να θεωρηθεί ικανοποιητικά αντιπροσωπευτικό και σε τιμές που επέτρεπαν την επιστροφή όλων των κατάλληλα κατανεμημένων εξόδων στο πλαίσιο συνήθων εμπορικών πράξεων. Η κανονική αξία καθορίστηκε επομένως με βάση το σταθμισμένο μέσο όρο των τιμών πώλησης του εν λόγω μοντέλου CDP, εξαιρουμένων των τυχόν μειώσεων ή εκπτώσεων.

Για τα άλλα μοντέλα, η κανονική αξία υπολογίστηκε με βάση το άρθρο 2 παράγραφος 3 στοιχείο β) σημείο ii) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2423/88.

2. *Τιμή εξαγωγής*

(10) Δεδομένου ότι η Accuphase Laboratory επώλησε τις CDP απευθείας σε ανεξάρτητους εισαγωγείς της Κοινότητας, οι τιμές εξαγωγής προσδιορίστηκαν με βάση τις πράγματι καταβληθείσες ή καταβλητέες καθαρές τιμές για τα προϊόντα που επωλήθησαν προς εξαγωγή στην Κοινότητα.

3. *Σύγκριση*

(11) Για τη δίκαιη σύγκριση μεταξύ της κανονικής αξίας και της τιμής εξαγωγής και σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφοι 9 και 10 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2423/88, η Επιτροπή έλαβε υπόψη τις διαφορές που επηρεάζουν τη δυνατότητα σύγκρισης των τιμών, εφόσον αποδείχθηκε η ύπαρξη άμεσης σχέσης μεταξύ των εν λόγω διαφορών και των εξεταζόμενων πωλήσεων. Ειδικότερα, έγιναν προσαρμογές για να ληφθούν υπόψη τα έξοδα μεταφοράς, ασφάλισης, συσκευασίας και οι μισθοί των πωλητών. Όλες οι συγκρίσεις πραγματοποιήθηκαν στο ίδιο επίπεδο εμπορίου εκ του εργοστασίου.

(12) Όσον αφορά τις διαφορές για τα έξοδα εγγυήσεων, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι η προσαρμογή που ζήτησε ο αιτών για να ληφθεί υπόψη το επίπεδο των εξόδων αυτών στην εγχώρια αγορά, έγινε εν μέρει με βάση τις συναλλαγές που δεν καλύπτονταν από την εξεταζόμενη περίοδο έρευνας. Για το λόγο αυτό, η Επιτροπή υπολόγισε το μέσο κόστος για το είδος αυτό με βάση όλες τις πωλήσεις των αυτόνομων CDP για την εξεταζόμενη περίοδο και προσάρμοσε την κανονική αξία με βάση το συμπέρασμα αυτό.

(13) Οι προσαρμογές που ζητήθηκαν, για να ληφθούν υπόψη τα έξοδα χρηματοδότησης και οι προμήθειες, εφαρμόστηκαν μόνο στο βαθμό που προσκομίστηκαν επαρκή αποδεικτικά στοιχεία.

(14) Επιπλέον, η Accuphase Laboratory ζήτησε να γίνουν προσαρμογές για τα έξοδα προώθησης. Ωστόσο, δυνάμει του άρθρου 2 παράγραφος 10 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2423/88, δεν μπορούν να εφαρμοστούν προσαρμογές για να ληφθούν υπόψη οι διαφορές των εξόδων αυτών, που δεν συνδέονται άμεσα με τις εξεταζόμενες πωλήσεις, δεδομένου ότι οι διαφορές αυτές δεν επηρεάζουν τη δυνατότητα σύγκρισης των τιμών. Επομένως, η αίτηση αυτή απορρίφθηκε.

4. *Περιθώριο ντάμπινγκ*

(15) Για την εξεταζόμενη περίοδο αναφοράς, η Επιτροπή συνέκρινε το σταθμισμένο μέσο όρο της κανονικής αξίας κάθε μοντέλου CDP, εκ του εργοστασίου, με την τιμή εξαγωγής εκ του εργοστασίου, που εφάρμοσε η Accuphase Laboratory για κάθε αποστολή που επωλήθη προς εξαγωγή στην Κοινότητα, κατά την ίδια περίοδο. Η Επιτροπή διαπίστωσε ότι το μέσο περιθώριο ντάμπινγκ κατά την εξεταζόμενη περίοδο, ήταν χαμηλότερο από εκείνο που καθορίστηκε στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 112/90 έναντι του παραγωγού αυτού. Η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι ο σταθμισμένος μέσος όρος του περιθωρίου ντάμπινγκ, εκφραζόμενος ως ποσοστό της συνολικής αξίας Cif, ήταν 15,7 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Επομένως οι αιτούσες απέδειξαν ότι ο δασμός που εισπράχθηκε σε ποσοστό 32 % υπερβαίνει το πραγματικό περιθώριο ντάμπινγκ για την εξεταζόμενη περίοδο.

Β. **Επιστρεπτέα ποσά**

(16) Τα ποσά που πρέπει να επιστραφούν στις αιτούσες τα οποία αντιστοιχούν στη διαφορά μεταξύ του εισπραχθέντος δασμού και των πραγματικών περιθωρίων ντάμπινγκ, ισούνται με 16,3 % (32 % μείον 15,7 %) της αξίας που χρησιμοποιήθηκε από τις αρμόδιες αρχές για τον υπολογισμό του δασμού αντιντάμπινγκ.

(17) Για τις συναλλαγές που αναφέρονται στην αιτιολογική σκέψη 2, τα ποσά που πρέπει να επιστραφούν ισούνται με 16,9 % της αξίας που χρησιμοποιήθηκε από τις αρμόδιες αρχές για τον υπολογισμό του δασμού αντιντάμπινγκ.

(18) Οι αιτούσες ενημερώθηκαν για τα αποτελέσματα της εξέτασης και δεν υπέβαλαν παρατηρήσεις. Η Επι-

τροπή ενημέρωσε τα κράτη μέλη και διατύπωσε τη γνώμη της σχετικά με το εν λόγω θέμα. Τα κράτη μέλη δεν προέβαλαν αντιρρήσεις,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Γίνονται δεκτές οι αιτήσεις επιστροφής των δασμών αντιντάμπινγκ που υπέβαλαν οι εταιρείες Amroh BV και PIA Hifi Vertriebs-GmbH σχετικά με τις εισαγωγές που πραγματοποιήθηκαν κατά την περίοδο από 21ης Δεκεμβρίου 1992 έως 20 Ιουνίου 1993 μέχρι ποσού 16,3 % της αξίας που χρησιμοποιήθηκε από τις αρμόδιες αρχές για τον υπολογισμό του ποσού του δασμού αντιντάμπινγκ.

Γίνονται δεκτές οι αιτήσεις επιστροφής των δασμών αντιντάμπινγκ που υπέβαλε η εταιρεία Amroh BV σχετικά με τις εισαγωγές που πραγματοποιήθηκαν από τον Μάιο 1992 έως τον Ιούλιο 1992 μέχρι ποσού 16,9 % της αξίας που χρησιμοποιήθηκε από τις αρμόδιες αρχές για τον υπολογισμό του ποσού του δασμού αντιντάμπινγκ.

Άρθρο 2

Τα ποσά που καθορίζονται στο άρθρο 1 θα επιστραφούν από τις αρχές των Κάτω Χωρών και της Γερμανίας αντίστοιχα.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στις Κάτω Χώρες στην Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας και στις ακόλουθες εταιρείες:

— Amroh BV, Hogeweyselaan 227, 1382 JL Weesp, Κάτω Χώρες,

— PIA Hifi Vertriebs-GmbH, Rosenweg 6, 64331 Weiterstadt, Γερμανία.

Βρυξέλλες, 21 Δεκεμβρίου 1994.

Για την Επιτροπή

Leon BRITTAN

Μέλος της Επιτροπής